



(12) 发明专利申请

(10) 申请公布号 CN 113609870 A

(43) 申请公布日 2021. 11. 05

(21) 申请号 202110839671.7

(22) 申请日 2021.07.23

(71) 申请人 深圳市元征信息技术开发有限公司
地址 518000 广东省深圳市龙岗区坂田街道岗头社区五和大道4012号元征科技厂区总部办公楼五层

(72) 发明人 刘均 官晓进 刘国柱

(74) 专利代理机构 深圳中一联合知识产权代理有限公司 44414
代理人 罗琳丽

(51) Int. Cl.
G06F 40/42 (2020.01)
G06F 40/51 (2020.01)

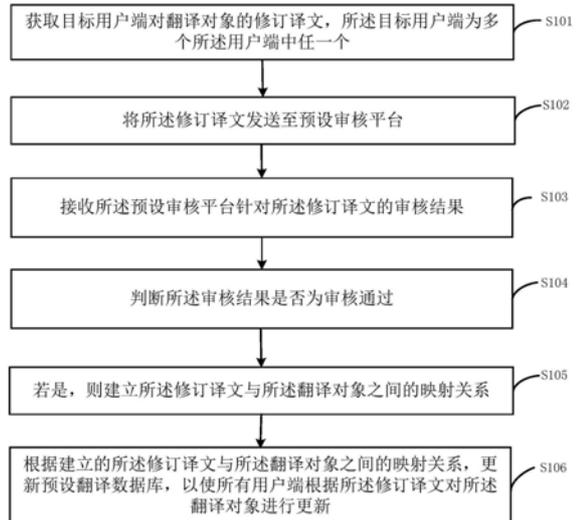
权利要求书2页 说明书14页 附图7页

(54) 发明名称

翻译方法、装置、服务器及可读存储介质

(57) 摘要

本申请适用于数据处理技术领域,提供一种翻译方法、装置、服务器及可读存储介质,方法包括:获取目标用户对翻译对象的修订译文,目标用户端为多个用户端中任一个;将修订译文发送至预设审核平台;接收预设审核平台针对修订译文的审核结果;判断审核结果是否为审核通过;若是,则建立修订译文与翻译对象之间的映射关系;根据建立的修订译文与翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,使所有用户端根据修订译文对翻译对象进行更新。可获取由多个用户端中任一个用户对翻译对象的修订译文,并将修订译文发送至预设审核平台进行审核通过后,更新预设翻译数据库,使得所有用户端直接根据更新后的修订译文对翻译对象进行更新,可提高翻译效率。



1. 一种翻译方法,其特征在于,应用于服务器,所述服务器与多个用户端通信连接,所述翻译方法包括:

获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个;

将所述修订译文发送至预设审核平台;接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;

判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;

根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

2. 根据权利要求1所述的翻译方法,其特征在于,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断所述审核结果是否为审核通过,包括:

获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果;

根据每一名所述评审员的评审结果,判断所述修订译文的审核通过率;

在所述审核通过率大于预设阈值时,判定所述修订译文的审核结果为审核通过。

3. 根据权利要求1所述的翻译方法,其特征在于,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断所述审核结果是否为审核通过,包括:

获取每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级;

根据所述身份标识信息以及用户等级,确定对应评审员的权重系数;

获取每个所述评审员针对所述修订译文的评分;

根据每个所述评审员对所述修订译文的评分,以及对应的权重系数,确定所述修订译文的总分值;

在所述修订译文的总分值大于预设阈值时,判定所述修订译文审核通过。

4. 根据权利要求2或3所述的翻译方法,其特征在于,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

5. 根据权利要求1所述的翻译方法,其特征在于,在所述将所述修订译文发送至预设审核平台之前,还包括:

获取服务器针对所述翻译对象的初始译文;

将所述初始译文与所述修订译文进行比对;

根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订译文中针对所述外文关键词的修订结果;

对应地,所述将所述修订译文发送至预设审核平台,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新,包括:

将所述修订结果发送至预设审核平台;接收所述预设审核平台针对所述修订结果的审核结果;判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系;根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订结果对所述外文关键词进行更新。

6. 根据权利要求2所述的翻译方法,其特征在于,所述获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果,包括:

在将所述修订译文发送至预设审核平台之后的预设时间段内,获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。

7. 根据权利要求1所述的翻译方法,其特征在于,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述将所述修订译文发送至预设审核平台,包括:

获取每一名所述评审员在所述预设审核平台的登录信息;

根据所述登录信息确定目标评审员;

将所述修订译文发送至目标评审员;

对应地,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果,包括:

接收所述目标评审员针对所述修订译文的审核结果。

8. 一种翻译装置,其特征在于,应用于服务器,所述服务器与多个用户端进行通信连接,所述翻译装置包括:

第一获取模块,用于获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个;

发送模块,用于将所述修订译文发送至预设审核平台;

接收模块,用于接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;

判断模块,用于判断所述审核结果是否为审核通过;

建立模块,用于在所述审核结果为审核通过时,建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;

更新模块,用于根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

9. 一种服务器,包括存储器、处理器以及存储在所述存储器中并可在所述处理器上运行的计算机程序,其特征在于,所述处理器执行所述计算机程序时实现如权利要求1至7任一项所述的方法。

10. 一种计算机可读存储介质,所述计算机可读存储介质存储有计算机程序,其特征在于,所述计算机程序被处理器执行时实现如权利要求1至7任一项所述的方法。

翻译方法、装置、服务器及可读存储介质

技术领域

[0001] 本申请属于数据处理技术领域,尤其涉及一种翻译方法、装置、服务器及可读存储介质。

背景技术

[0002] 目前基于各个领域的需求,开发者可开发各种应用软件满足用户需求,如汽车领域中的汽车诊断软件对车辆进行诊断,为了面向更广泛的用户,目前的软件界面中可采用多种类型的语言。

[0003] 目前对多种类型语言间的翻译进行更新或修改通常是通过外部翻译或内部翻译工程师翻译后,再重新发布应用软件,客户通过更新或下载应用软件,以更新对应用软件界面翻译,此种翻译方法的效率较低。

发明内容

[0004] 本申请实施例提供了一种翻译方法、装置、服务器及可读存储介质,旨在解决现有翻译方法的效率较低的问题。

[0005] 第一方面,本申请实施例提供了一种翻译方法,应用于服务器,所述服务器与多个用户端通信连接,所述翻译方法包括:

[0006] 获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个;

[0007] 将所述修订译文发送至预设审核平台;接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;

[0008] 判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;

[0009] 根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

[0010] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断所述审核结果是否为审核通过,包括:

[0011] 获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果;

[0012] 根据每一名所述评审员的评审结果,判断所述修订译文的审核通过率;

[0013] 在所述审核通过率大于预设阈值时,判定所述修订译文的审核结果为审核通过。

[0014] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断所述审核结果是否为审核通过,包括:

[0015] 获取每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级;

[0016] 根据所述身份标识信息以及用户等级,确定对应评审员的权重系数;

[0017] 获取每个所述评审员针对所述修订译文的评分;

[0018] 根据每个所述评审员对所述修订译文的评分,以及对应的权重系数,确定所述修

订译文的总分值；

[0019] 在所述修订译文的总分值大于预设阈值时,判定所述修订译文审核通过。

[0020] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

[0021] 在一个实施例中,在所述将所述修订译文发送至预设审核平台之前,还包括:

[0022] 获取服务器针对所述翻译对象的初始译文;

[0023] 将所述初始译文与所述修订译文进行比对;

[0024] 根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订译文中针对所述外文关键词的修订结果;

[0025] 对应地,所述将所述修订译文发送至预设审核平台,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新,包括:

[0026] 将所述修订结果发送至预设审核平台;接收所述预设审核平台针对所述修订结果的审核结果;判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系;根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订结果对所述外文关键词进行更新。

[0027] 在一个实施例中,所述获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果,包括:在将所述修订译文发送至预设审核平台之后的预设时间段内,获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。

[0028] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述将所述修订译文发送至预设审核平台,包括:

[0029] 获取每一名所述评审员在所述预设审核平台的登录信息;

[0030] 根据所述登录信息确定目标评审员;

[0031] 将所述修订译文发送至目标评审员;

[0032] 对应地,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果,包括:

[0033] 接收所述目标评审员针对所述修订译文的审核结果。

[0034] 第二方面,本申请实施例提供了一种翻译装置,应用于服务器,应用于服务器,所述服务器与多个用户端进行通信连接,所述翻译装置包括:

[0035] 第一获取模块,用于获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个;

[0036] 发送模块,用于将所述修订译文发送至预设审核平台;

[0037] 接收模块,用于接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;

[0038] 判断模块,用于判断所述审核结果是否为审核通过;

[0039] 建立模块,用于在所述审核结果为审核通过时,建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;

[0040] 更新模块,用于根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

- [0041] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断模块包括:
- [0042] 第一获取单元,用于获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果;
- [0043] 第一判断单元,用于根据每一名所述评审员的评审结果,判断所述修订译文的审核通过率;
- [0044] 第一判定单元,用于在所述审核通过率大于预设阈值时,判定所述修订译文的审核结果为审核通过。
- [0045] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断模块包括:
- [0046] 第二获取单元,用于获取每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级;
- [0047] 第一确定单元,用于根据所述身份标识信息以及用户等级,确定对应评审员的权重系数;
- [0048] 第三获取单元,用于获取每个所述评审员针对所述修订译文的评分;
- [0049] 第二确定单元,用于根据每个所述评审员对所述修订译文的评分,以及对应的权重系数,确定所述修订译文的总分值;
- [0050] 第二判断单元,用于在所述修订译文的总分值大于预设阈值时,判定所述修订译文审核通过。
- [0051] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。
- [0052] 在一个实施例中,所述翻译装置还包括:
- [0053] 第二获取模块,用于获取服务器针对所述翻译对象的初始译文;
- [0054] 对比模块,用于将所述初始译文与所述修订译文进行比对;
- [0055] 确定模块,用于根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订译文中针对所述外文关键词的修订结果;
- [0056] 对应地,所述发送模块具体用于:将所述修订结果发送至预设审核平台;
- [0057] 所述接收模块具体用于:接收所述预设审核平台针对所述修订结果的审核结果;
- [0058] 所述判断模块具体用于:判断所述审核结果是否为审核通过;
- [0059] 所述建立模块具体用于:若是,则建立所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系;
- [0060] 所述更新模块具体用于:根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订结果对所述外文关键词进行更新。
- [0061] 在一个实施例中,所述第一获取单元具体用于:在将所述修订译文发送至预设审核平台之后的预设时间段内,获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。
- [0062] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述发送模块包括:
- [0063] 第四获取单元,用于获取每一名所述评审员在所述预设审核平台的登录信息;
- [0064] 第三确定单元,用于根据所述登录信息确定目标评审员;
- [0065] 发送单元,用于将所述修订译文发送至目标评审员;
- [0066] 对应地,所述接收模块具体用于:接收所述目标评审员针对所述修订译文的审核结果。

[0067] 第三方面,本申请实施例提供了一种服务器,包括存储器、处理器以及存储在所述存储器中并可在所述处理器上运行的计算机程序,所述处理器执行所述计算机程序时实现上述第一方面中翻译方法的步骤。

[0068] 第四方面,本申请实施例提供了一种计算机可读存储介质,所述计算机可读存储介质存储有计算机程序,上述计算机程序被处理器执行时实现上述第一方面中翻译方法的步骤。

[0069] 第五方面,本申请实施例提供了一种计算机程序产品,当计算机程序产品在服务器上运行时,使得服务器执行上述第一方面中翻译方法的步骤。

[0070] 本申请实施例与现有技术相比存在的有益效果是:获取目标用户对翻译对象的修订译文,所述目标用户对多个所述用户端中任一个;将所述修订译文发送至预设审核平台;接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。由于可获取由多个用户端中任一个用户对翻译对象的修订译文,并将所述修订译文发送至预设审核平台进行审核通过后建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,使得所有用户端直接根据更新后的修订译文对所述翻译对象进行更新,可提高翻译效率。

附图说明

[0071] 为了更清楚地说明本申请实施例中的技术方案,下面将对实施例或现有技术描述中所需要使用的附图作简单地介绍,显而易见地,下面描述中的附图仅仅是本申请的实施例,对于本领域普通技术人员来讲,在不付出创造性劳动的前提下,还可以根据这些附图获得其他的附图。

[0072] 图1是本申请实施例一提供的翻译方法的流程示意图;

[0073] 图2是本申请实施例二提供的翻译方法的流程示意图;

[0074] 图3是本申请实施例三提供的翻译方法的流程示意图;

[0075] 图4是本申请实施例四提供的翻译方法的流程示意图;

[0076] 图5是本申请实施例四提供的具体应用场景的显示界面示意图;

[0077] 图6是本申请实施例五提供的翻译方法的流程示意图;

[0078] 图7是本申请实施例六提供的翻译装置的结构框图;

[0079] 图8是本申请实施例七提供的服务器的结构示意图。

具体实施方式

[0080] 以下描述中,为了说明而不是为了限定,提出了诸如特定系统模块结构、技术之类的具体细节,以便透彻理解本申请实施例。然而,本领域的技术人员应当清楚,在没有这些具体细节的其它实施例中也可以实现本申请。在其它情况中,省略对众所周知的系统模块、装置、电路以及方法的详细说明,以免不必要的细节妨碍本申请的描述。

[0081] 应理解,下述方法实施例中各步骤的序号的大小并不意味着执行顺序的先后,各过程的执行顺序应以其功能和内在逻辑确定,而不对各实施例的实施过程构成任何限

定。

[0082] 为了说明本发明所述的技术方案,下面通过具体实施例来进行说明。

[0083] 实施例一

[0084] 本实施例提供一种翻译方法,由翻译系统中的服务器执行,所述翻译系统包括服务器及多个用户端,所述服务器与多个用户端通信连接,所述用户端可以是装载对应目标应用程序的诊断仪、诊断设备、手机、平板电脑、笔记本电脑、上网本、个人数字助理(personal digital assistant,PDA)等电子设备,如所述目标应用程序可以对车辆进行诊断的诊断软件。

[0085] 如图1所示,所述翻译方法包括:

[0086] 步骤S101,获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个。

[0087] 具体地,所述修订译文可通过用户端提交至服务器,用户使用软件时,发现软件界面未翻译或者翻译错误的情况时,发送翻译修订指令,用户端检查到用户对翻译对象提交的翻译修订指令时,显示翻译对象的初始译文,所述初始译文可以是用户端本地数据库中已关联的所述翻译对象的初始译文。用户可以基于显示的初始译文进行修订操作,将修订后的译文称为修订译文。如可在软件界面中预先设置有翻译修订按键,当用户触发所述翻译修订按键,可将当前显示界面中对应活动的显示界面确定为翻译对象,获取该翻译对象的初始译文并显示,对显示的初始译文进行修改后形成修订译文,用户端获取用户提交的修订译文,并将该修订译文和关联的翻译对象的标识信息发送至服务器。服务器接收到修订译文和关联的翻译对象的标识信息时,可确定出修订译文对应的翻译对象,从而能获取该目标用户端对该翻译对象的修订译文,使得任一个用户端都能便捷的修改软件界面中未翻译或者翻译错误的情况。

[0088] 步骤S102,将所述修订译文发送至预设审核平台。

[0089] 具体地,服务器接收到所述修订译文时,将所述修订译文发送至预设审核平台,所述预设审核平台可以是预先定义用于进行审核的系统,在预设审核平台可以通过身份进行注册并对用户身份进行审核通过后成为评审员,由评审员对修订译文进行审核。

[0090] 步骤S103,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果。

[0091] 具体地,预设审核平台上的评审员对修订译文审核完后,将对修订译文的审核结果发送至服务器,服务器接收到预设审核平台上的评审员对修订译文的审核结果。

[0092] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

[0093] 步骤S104,判断所述审核结果是否为审核通过。

[0094] 具体地,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果,判断该审核结果是否为审核通过。

[0095] 步骤S105,若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系。

[0096] 具体地,服务器在判定出基于翻译对象的修订译文审核通过时,建立该翻译对象与修订译文之间的映射关系,并存储在预设翻译数据库中。预设翻译数据库当前存储了各个翻译对象与对应初始译文的映射关系,所述初始译文可以理解为当前已存储的译文,在修订译文通过时,可将修订译文与翻译对象之间的映射关系更新翻译数据库中已存在的当

前翻译对象与初始译文之间的映射关系。

[0097] 步骤S106,根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

[0098] 具体地,服务器在翻译数据库中根据修订译文更新翻译对象的译文后,发送至所有用户端将翻译对象的初始译文更新为修订译文的提示信息,用户端接收到该提示信息后,可发送确定更新指令,服务器接收到确定更新指令,将包括所述翻译对象与修订译文之间映射关系的更新包发送至用户端,用户端接收到更新包执行默认更新功能,后续用户端对翻译对象的翻译以修订译文为依据,因此可以快速将所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新,无需每次都由通过外部翻译或内部翻译工程师翻译后,再重新发布应用软件,以更新对应用软件界面翻译。

[0099] 本申请实施例由于可获取由多个用户端中任一用户对翻译对象的修订译文,并将所述修订译文发送至预设审核平台进行审核通过后建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,使得所有用户端直接根据更新后的修订译文对所述翻译对象进行更新,可提高翻译效率。

[0100] 实施例二

[0101] 本实施例是对实施例一的进一步说明,与实施例一相同或相似的地方,具体可参见实施例一的相关描述,此处不再赘述。如图2所示,本实施例中步骤S204至步骤S206可作为上述步骤S104的一种实现方式,本实施例提供的翻译方法包括:

[0102] 步骤S201,获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一。

[0103] 步骤S202,将所述修订译文发送至预设审核平台。

[0104] 步骤S203,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果。

[0105] 具体地,上述步骤S201至步骤S203与上述步骤S101至步骤S103相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S101至步骤S103的相关描述,此处不再赘述。

[0106] 步骤S204,获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。

[0107] 具体地,在预设审核平台上可由预设的多个评审员对修订译文进行审核,获取该多个评审员中每一个评审员针对修订译文的评审结果。

[0108] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

[0109] 在一个实施例中,所述获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果,包括:在将所述修订译文发送至预设审核平台之后的预设时间段内,获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。

[0110] 具体地,将所述修订译文发送至预设审核平台,预设审核平台将修订译文通过预设的多个评审员在预设时间段内进行评审,在将所述修订译文发送至预设审核平台之后的预设时间段内,通过预设审核平台获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。

[0111] 步骤S205,根据每一名所述评审员的评审结果,判断所述修订译文的审核通过率。

[0112] 具体地,在预设审核平台,多个评审员根据自身的专业进行审核,在审核通过时,向服务器发送审核通过的评审结果;在审核不通过时,向服务器发送审核不通过的评审结果,服务器根据评审结果为审核通过评审员的数量和预设多个评审员的总数量之间的比例

确定出审核通过率。

[0113] 步骤S206,在所述审核通过率大于预设阈值时,判定所述修订译文的审核结果为审核通过。

[0114] 具体地,此处预设阈值为预设通过率阈值,在确定出的审核通过率大于预设通过率阈值时,判定修订译文的审核通过。

[0115] 步骤S207,若判定所述修订译文的审核结果为审核通过,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系。

[0116] 步骤S208,根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

[0117] 具体地,上述步骤S207至步骤S208与上述步骤S105至步骤S106相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S105至步骤S106的相关描述,此处不再赘述。

[0118] 本申请实施例可获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果;根据每一名所述评审员的评审结果,判断所述修订译文的审核通过率;在所述审核通过率大于预设阈值时,判定所述修订译文的审核结果为审核通过。由评审员对修订译文进行审核,可保证修订译文的准确性。

[0119] 实施例三

[0120] 本实施例是对实施例一的进一步说明,与实施例一相同或相似的地方,具体可参见实施例一的相关描述,此处不再赘述。如图3所示,本实施例中步骤S304至步骤S308可作为上述步骤S104的一种实现方式,本实施例提供的翻译方法包括:

[0121] 步骤S301,获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个。

[0122] 步骤S302,将所述修订译文发送至预设审核平台。

[0123] 步骤S303,接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果。

[0124] 在本申请实施例中,上述步骤S301至步骤S303与上述步骤S101至步骤S103相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S101至步骤S103的相关描述,此处不再赘述。

[0125] 步骤S304,获取每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级。

[0126] 具体地,评审员为预先在审核平台进行注册并获取到评审账号的用户,用户在进行注册时,需提供身份标识信息和工作年限和职称等信息,身份标识信息包括身份标识为资深工程师或者专业翻译员的评审员,根据工作年限和职称确定评审员的用户等级,并根据年限的增长定期更新用户等级。获取当前的每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级

[0127] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

[0128] 步骤S305,根据所述身份标识信息以及用户等级,确定对应评审员的权重系数。

[0129] 具体地,预先设置不同身份标识信息下不同用户等级与权重系数之间的映射关系,根据映射关系,可确定该评审员的权重系数。

[0130] 步骤S306,获取每个所述评审员针对所述修订译文的评分。

[0131] 具体地,每个评审员可对修订译文进行打分,并将打分结果发送至服务器,服务器

就可获取每个评审员对修订译文的评分。

[0132] 步骤S307,根据每个所述评审员对所述修订译文的评分,以及对应的权重系数,确定所述修订译文的总分值。

[0133] 具体地,将每个所述评审员对所述修订译文的评分乘上对应的权重系数得到每个评审员的最终分数,将各个评审员的最终分数相加,确定所述修订译文的总分值。

[0134] 步骤S308,在所述修订译文的总分值大于预设阈值时,判定所述修订译文审核通过。

[0135] 具体地,此处预设阈值为预设分数阈值,在确定出的审核通过率大于预设分数阈值时,判定修订译文的审核通过。

[0136] 步骤S309,若判定所述修订译文审核通过,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系。

[0137] 步骤S310,根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

[0138] 具体地,上述步骤S309至步骤S310与上述步骤S105至步骤S106相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S105至步骤S106的相关描述,此处不再赘述。

[0139] 本申请实施例可获取每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级;根据所述身份标识信息以及用户等级,确定对应评审员的权重系数;获取每个所述评审员针对所述修订译文的评分;根据每个所述评审员对所述修订译文的评分,以及对应的权重系数,确定所述修订译文的总分值;在所述修订译文的总分值大于预设阈值时,判定所述修订译文审核通过。根据评审员的身份标识信息和用户等级,以及评审员对修订译文打的分值判定所述修订译文审核通过,可进一步保证修订译文的准确性。

[0140] 实施例四

[0141] 本实施例是对实施例一的进一步说明,与实施例一相同或相似的地方,具体可参见实施例一的相关描述,此处不再赘述。如图4所示,在步骤S102之前包括步骤S402至步骤S404,步骤S405至步骤S409可作为上述步骤S102至步骤S106的一种实现方式,本实施例提供的翻译方法包括:

[0142] 步骤S401,获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个。

[0143] 具体地,上述步骤S401与上述步骤S101相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S101的相关描述,此处不再赘述。

[0144] 步骤S402,获取服务器针对所述翻译对象的初始译文。

[0145] 具体地,预设翻译数据库当前存储了各个翻译对象与对应初始译文的映射关系,所述初始译文可以理解为当前已存储的译文,获取目标用户端对翻译对象的修订译文后,再从预设翻译数据库中获取与该翻译对象对应的初始译文。

[0146] 步骤S403,将所述初始译文与所述修订译文进行比对。

[0147] 具体地,比较初始译文与修订译文之间的区别,根据所述初始译文与所述修订译文之间的区别,确定出该初始译文中的待修订的关键词,建立待修订的关键词和该待修订关键词的修订结果之间的映射关系。

[0148] 步骤S404,根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订

译文中针对所述外文关键词的修订结果。

[0149] 具体地,如初始译文对一些外文并未翻译成中文,可根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订译文中针对所述外文关键词的修订结果。

[0150] 步骤S405,将所述修订结果发送至预设审核平台。

[0151] 具体地,将对上述外文关键词的修订结果,发送至预设审核平台,使预设审核平台只对该关键词进行审核。所述预设审核平台可以是预先定义用于进行审核的系统,在预设审核平台用户可以通过身份进行注册并对用户身份进行审核通过后形成评审员,由评审员对外文关键词的修订结果进行审核。

[0152] 步骤S406,接收所述预设审核平台针对所述修订结果的审核结果。

[0153] 具体地,预设审核平台上的评审员对外文关键词的修订结果审核完后,将对修订译文的审核结果发送至服务器,服务器接收到预设审核平台上的评审员的审核结果。

[0154] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

[0155] 步骤S407,判断所述审核结果是否为审核通过。

[0156] 具体地,接收所述预设审核平台返回的审核结果,判断该审核结果是否为审核通过。

[0157] 步骤S408,若是,则建立所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系。

[0158] 具体地,服务器在判定出基于外文关键词的修订结果审核通过时,建立该外文关键词与修订结果之间的映射关系,并存储在预设翻译数据库中。预设翻译数据库当前存储了各个翻译对象与对应初始译文的映射关系,所述初始译文可以理解为当前已存储的译文,在外文关键词的修订结果通过时,可将外文关键词的修订结果更新翻译数据库中翻译对象的初始译文中该外文关键词的原有的文字。

[0159] 步骤S409,根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订结果对所述外文关键词进行更新。

[0160] 具体地,根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,将外文关键词的修订结果更新翻译数据库中翻译对象的初始译文中该外文关键词的原有的文字。发送给所有用户端将翻译对象的初始译文中的外文关键词更新为修订结果的提示信息,用户端接收到该提示信息后,可发送确定更新指令,服务器接收到确定更新指令,将包括所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系的更新包发送至用户端,用户端接收到更新包执行默认更新功能将翻译对象初始译文中的外文关键词翻译成修订结果,后续用户端对翻译对象的译文中的外文关键词替换成修订结果,因此仅通过更新外文关键词的修订结果可以快速将所有用户端对所述翻译对象进行更新,可快速高效的进行翻译。

[0161] 在一个应用场景中,如图5所示,当前用户遇到如图5中模块1对应的动力平衡的提示界面为翻译对象,在翻译对象的初始译文中,发现有未翻译外文关键词“REVERSE”,通过客户多年工作经验积累,该外文关键词应该翻译成“倒档”,用户通过选择再次翻译修改未翻译关键词,先在模块2中显示翻译对象的初始译文,用户进行修改,并在修改完后将修订译文发送至服务器;服务器接收到修订译文后,对比修订译文与初始译文之间的区别,根据区别确定出待修订的外文关键词为“REVERSE”,对该外文关键词的修订结果为“倒档”,服务器将对外文关键词“REVERSE”的修订结果“倒档”发送与预设审核平台进行审核,基于评审

员的审核,一致通过该关键词翻译(此时审核通过率为百分之百),马上更新关键词REVERSE与中文简体库映射关系,同时再通过网络下发到每一个用户设备提示更新关键词REVERSE与中文简体库映射关系,用户确认更新后更新本地翻译数据库,再次加载模块1中提示界面已经是修订后的译文,此处即已经将“REVERSE”修改为“倒挡”翻译完整,提高翻译效率。

[0162] 本申请实施例获取服务器针对所述翻译对象的初始译文;将所述初始译文与所述修订译文进行比对;根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订译文中针对所述外文关键词的修订结果,将所述修订结果发送至预设审核平台;接收所述预设审核平台针对所述修订结果的审核结果;判断所述审核结果是否为审核通过;若是,则建立所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系;根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订结果对所述外文关键词进行更新。因此仅通过更新外文关键词的修订结果可以快速将所有用户端根据对所述翻译对象进行更新,可快速高效的进行翻译。

[0163] 实施例五

[0164] 本实施例是对实施例一的进一步说明,与实施例一相同或相似的地方,具体可参见实施例一的相关描述,此处不再赘述。如图6所示,本实施例中步骤S502至步骤S504可作为上述步骤S102的一种实现方式,步骤S505可作为上述步骤S103的一种实现方式,本实施例提供的翻译方法包括:

[0165] 步骤S501,获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个。

[0166] 具体地,步骤S501与上述步骤S101相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S101的相关描述,此处不再赘述。

[0167] 步骤S502,获取每一名所述评审员在所述预设审核平台的登录信息。

[0168] 步骤S503,根据所述登录信息确定目标评审员。

[0169] 具体地,获取预设审核平台上每一名评审员的登入信息,可根据评审员在预设审核平台的登入信息,确定出多名评审员,如可将最近满足要求的N个评审员确定为目标评审员。如预设要求为需要身份标识信息为资深工程师的评审员和身份标识信息为专业翻译员的评审员各三名,根据预设审核平台上每一名评审员的登入信息,将最近登入的三名资深工程师和三名专业翻译员确定为目标评审员,此处仅是举例,不作为对本申请的限定。

[0170] 步骤S504,将所述修订译文发送至目标评审员。

[0171] 具体地,将所述修订译文发送至已确定的目标评审员进行审核。

[0172] 步骤S505,接收所述目标评审员针对所述修订译文的审核结果。

[0173] 具体地,目标评审员对修订译文审核完后,将对修订译文的审核结果发送至服务器,服务器接收到目标评审员对修订译文的审核结果。

[0174] 步骤S506,判断所述审核结果是否为审核通过。

[0175] 步骤S507,若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;

[0176] 步骤S508,根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

[0177] 具体地,上述步骤S506至步骤S508与上述步骤S104至步骤S106相同或相似的地方,具体可参见上述步骤S104至步骤S106的相关描述,此处不再赘述。

[0178] 本申请实施例中,获取每一名所述评审员在所述预设审核平台的登录信息;根据所述登录信息确定目标评审员;将所述修订译文发送至目标评审员;接收所述目标评审员针对所述修订译文的审核结果。若是,则建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。由于可根据评审员在所述预设审核平台的登录信息;根据所述登录信息确定目标评审员,由目标评审员进行审核,可加快审核效率,从而提高翻译效率。

[0179] 实施例六

[0180] 对应于上文实施例所述的翻译方法,图7示出了本申请实施例提供的翻译装置的结构框图,为了便于说明,仅示出了与本申请实施例相关的部分。所述翻译装置应用于服务器,所述服务器与多个用户端进行通信连接,所述翻译装置700包括:

[0181] 第一获取模块701,用于获取目标用户端对翻译对象的修订译文,所述目标用户端为多个所述用户端中任一个;

[0182] 发送模块702,用于将所述修订译文发送至预设审核平台;

[0183] 接收模块703,用于接收所述预设审核平台针对所述修订译文的审核结果;

[0184] 判断模块704,用于判断所述审核结果是否为审核通过;

[0185] 建立模块705,用于在所述审核结果为审核通过时,建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系;

[0186] 更新模块706,用于根据建立的所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订译文对所述翻译对象进行更新。

[0187] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断模块包括:

[0188] 第一获取单元,用于获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果;

[0189] 第一判断单元,用于根据每一名所述评审员的评审结果,判断所述修订译文的审核通过率;

[0190] 第一判定单元,用于在所述审核通过率大于预设阈值时,判定所述修订译文的审核结果为审核通过。

[0191] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述判断模块包括:

[0192] 第二获取单元,用于获取每个评审员的身份标识信息以及在所述预设审核平台上的用户等级;

[0193] 第一确定单元,用于根据所述身份标识信息以及用户等级,确定对应评审员的权重系数;

[0194] 第三获取单元,用于获取每个所述评审员针对所述修订译文的评分;

[0195] 第二确定单元,用于根据每个所述评审员对所述修订译文的评分,以及对应的权重系数,确定所述修订译文的总分值;

[0196] 第二判断单元,用于在所述修订译文的总分值大于预设阈值时,判定所述修订译文审核通过。

[0197] 在一个实施例中,所述评审员包括身份标识信息为资深工程师的用户,和/或身份标识信息为专业翻译员的用户。

[0198] 在一个实施例中,所述翻译装置还包括:

- [0199] 第二获取模块,用于获取服务器针对所述翻译对象的初始译文;
- [0200] 对比模块,用于将所述初始译文与所述修订译文进行比对;
- [0201] 确定模块,用于根据比对结果确定所述初始译文中待修订的外文关键词以及所述修订译文中针对所述外文关键词的修订结果;
- [0202] 对应地,所述发送模块具体用于:将所述修订结果发送至预设审核平台;
- [0203] 所述接收模块具体用于:接收所述预设审核平台针对所述修订结果的审核结果;
- [0204] 所述判断模块具体用于:判断所述审核结果是否为审核通过;
- [0205] 所述建立模块具体用于:若是,则建立所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系;
- [0206] 所述更新模块具体用于:根据建立的所述修订结果与所述外文关键词之间的映射关系,更新预设翻译数据库,以使所有用户端根据所述修订结果对所述外文关键词进行更新。
- [0207] 在一个实施例中,所述第一获取单元具体用于:在将所述修订译文发送至预设审核平台之后的预设时间段内,获取每一名所述评审员针对所述修订译文的评审结果。
- [0208] 在一个实施例中,所述预设审核平台包括至少一名评审员;所述发送模块包括:
- [0209] 第四获取单元,用于获取每一名所述评审员在所述预设审核平台的登录信息;
- [0210] 第三确定单元,用于根据所述登录信息确定目标评审员;
- [0211] 发送单元,用于将所述修订译文发送至目标评审员;
- [0212] 对应地,所述接收模块具体用于:接收所述目标评审员针对所述修订译文的审核结果。
- [0213] 本申请实施例由于可获取由多个用户端中任一用户对翻译对象的修订译文,并将所述修订译文发送至预设审核平台进行审核通过后建立所述修订译文与所述翻译对象之间的映射关系,更新预设翻译数据库,使得所有用户端直接根据更新后的修订译文对所述翻译对象进行更新,可提高翻译效率。
- [0214] 实施例七
- [0215] 如图8所示,是本申请实施例提供的服务器的结构示意图。所述服务器800包括:处理器801、存储器802以及存储在上述存储器802中并可在上述处理器801上运行的计算机程序803。上述处理器801执行上述计算机程序803时实现上述各实施例中翻译方法中的步骤。
- [0216] 示例性的,上述计算机程序803可以被分割成一个或多个单元/模块,上述一个或者多个单元/模块被存储在上述存储器802中,并由上述处理器801执行,以完成本申请。上述一个或多个单元/模块可以是能够完成特定功能的一系列计算机程序指令段,该指令段用于描述上述计算机程序803在上述服务器800中的执行过程。例如,上述计算机程序803可以被分割成修订模块、建立模块和更新模块等,各模块具体功能在上述实施例中已有描述,此处不再赘述。
- [0217] 上述服务器800可包括,但不仅限于,处理器801、存储器802。本领域技术人员可以理解,图8仅仅是服务器800的示例,并不构成对服务器800的限定,可以包括比图示更多或更少的部件,或者组合某些部件,或者不同的部件,例如上述服务器800还可以包括输入输出设备、网络接入设备、总线等。
- [0218] 所称处理器801可以是中央处理单元(Central Processing Unit,CPU),还可以是

其它通用处理器、数字信号处理器(Digital Signal Processor,DSP)、专用集成电路(Application Specific Integrated Circuit,ASIC)、现成可编程门阵列(Field-Programmable Gate Array,FPGA)或者其它可编程逻辑器件、分立门或者晶体管逻辑器件、分立硬件组件等。通用处理器可以是微处理器或者该处理器也可以是任何常规的处理器等。

[0219] 上述存储器802可以是服务器800的内部存储单元,例如服务器800的硬盘或内存。上述存储器802还可以既包括上述服务器800的内部存储单元也包括外部存储设备。上述存储器802用于存储上述计算机程序以及上述服务器800所需的其它程序和数据。上述存储器802还可以用于暂时地存储已经输出或者将要输出的数据。

[0220] 所属领域的技术人员可以清楚地了解到,为了描述的方便和简洁,仅以上述各功能单元、模块的划分进行举例说明,实际应用中,可以根据需要而将上述功能分配由不同的功能单元、模块完成,即将上述装置的内部结构划分成不同的功能单元或模块,以完成以上描述的全部或者部分功能。实施例中的各功能单元、模块可以集成在一个处理单元中,也可以是各个单元单独物理存在,也可以两个或两个以上单元集成在一个单元中,上述集成的单元既可以采用硬件的形式实现,也可以采用软件功能单元的形式实现。另外,各功能单元、模块的具体名称也只是为了便于相互区分,并不用于限制本申请的保护范围。上述维修案例生成设备中单元、模块的具体工作过程,可以参考前述方法实施例中的对应过程,在此不再赘述。

[0221] 在上述实施例中,对各个实施例的描述都各有侧重,某个实施例中未详述或记载的部分,可以参见其它实施例的相关描述。

[0222] 本领域普通技术人员可以意识到,结合本文中所公开的实施例描述的各示例的单元及算法步骤,能够以电子硬件、或者计算机软件和电子硬件的结合来实现。这些功能究竟以硬件还是软件方式来执行,取决于技术方案的特定应用和设计约束条件。专业技术人员可以对每个特定的应用来使用不同方法来实现所描述的功能,但是这种实现不应认为超出本申请的范围。

[0223] 在本申请所提供的实施例中,应该理解到,所揭露的装置和方法,可以通过其它的方式实现。例如,以上所描述的装置实施例仅仅是示意性的,例如,上述模块或单元的划分,仅仅为一种逻辑功能划分,实际实现时可以有另外的划分方式,例如多个单元或组件可以结合或者可以集成到另一个系统模块,或一些特征可以忽略,或不执行。另一点,所显示或讨论的相互之间的耦合或直接耦合或通讯连接可以通过一些接口,装置或单元的间接耦合或通讯连接,可以是电性,机械或其它的形式。

[0224] 上述作为分离部件说明的单元可以是或者也可以不是物理上分开的,作为单元显示的部件可以是或者也可以不是物理单元,即可以位于一个地方,或者也可以分布到多个网络单元上。可以根据实际的需要选择其中的部分或者全部单元来实现本申请实施例方案的目的。

[0225] 另外,在本申请各个实施例中的各功能单元可以集成在一个处理单元中,也可以是各个单元单独物理存在,也可以两个或两个以上单元集成在一个单元中。上述集成的单元既可以采用硬件的形式实现,也可以采用软件功能单元的形式实现。

[0226] 上述集成的单元如果以软件功能单元的形式实现并作为独立的产品销售或使用

时,可以存储在一个计算机可读取存储介质中。基于这样的理解,本申请实现上述实施例方法中的全部或部分流程,也可以通过计算机程序来指令相关的硬件来完成,上述的计算机程序可存储于一计算机可读存储介质中,该计算机程序在被处理器执行时,可实现上述各个方法实施例的步骤。其中,上述计算机程序包括计算机程序代码,上述计算机程序代码可以为源代码形式、对象代码形式、可执行文件或某些中间形式等。上述计算机可读介质可以包括:能够携带上述计算机程序代码的任何实体或装置、记录介质、U盘、移动硬盘、磁碟、光盘、计算机存储器、只读存储器(ROM,Read-Only Memory)、随机存取存储器(RAM,Random Access Memory)、电载波信号、电信信号以及软件分发介质等。需要说明的是,上述计算机可读介质包含的内容可以根据司法管辖区内立法和专利实践的要求进行适当的增减,例如在某些司法管辖区,根据立法和专利实践,计算机可读介质不包括是电载波信号和电信信号。以上所述实施例仅用以说明本申请的技术方案,而非对其限制;尽管参照前述实施例对本申请进行了详细的说明,本领域的普通技术人员应当理解:其依然可以对前述各实施例所记载的技术方案进行修改,或者对其中部分技术特征进行等同替换;而这些修改或者替换,并不使相应技术方案的本质脱离本申请各实施例技术方案的精神和范围,均应包含在本申请的保护范围之内。

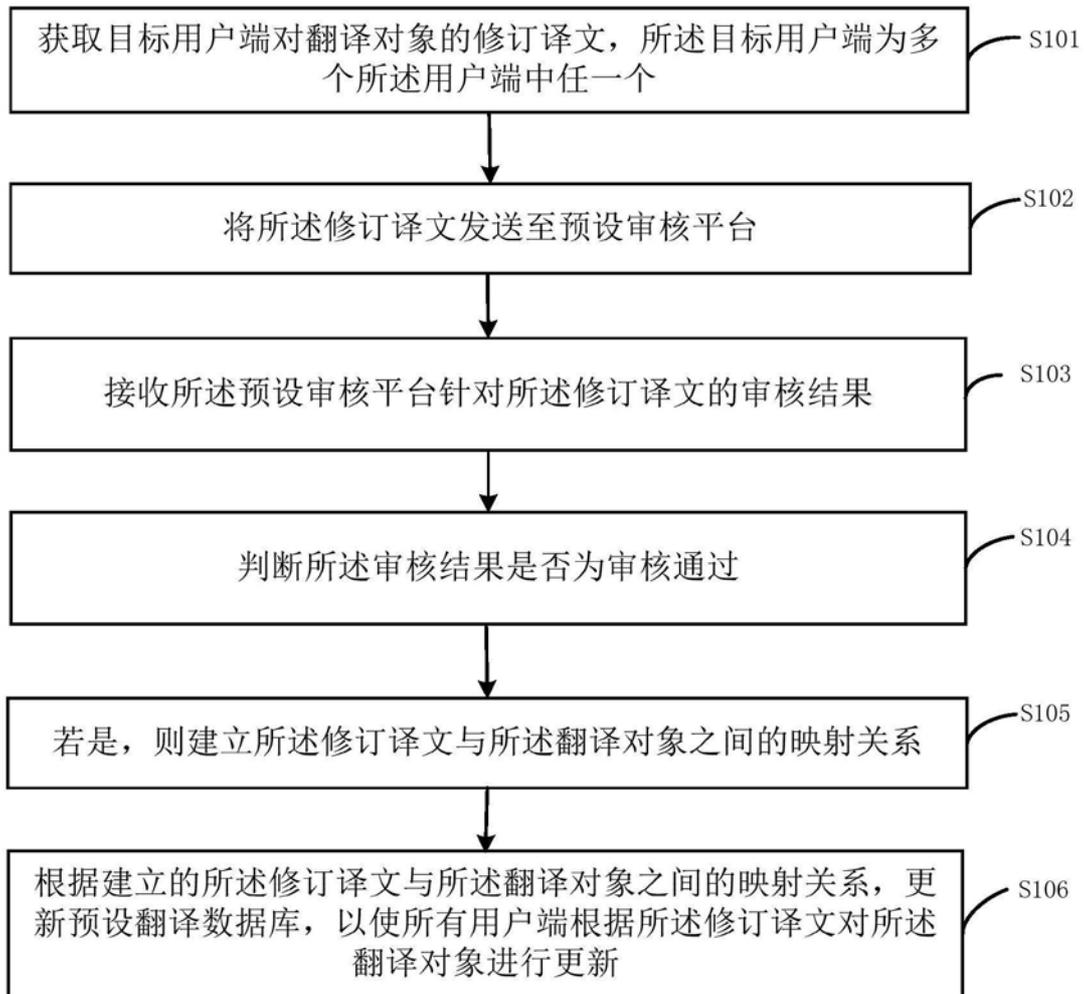


图1

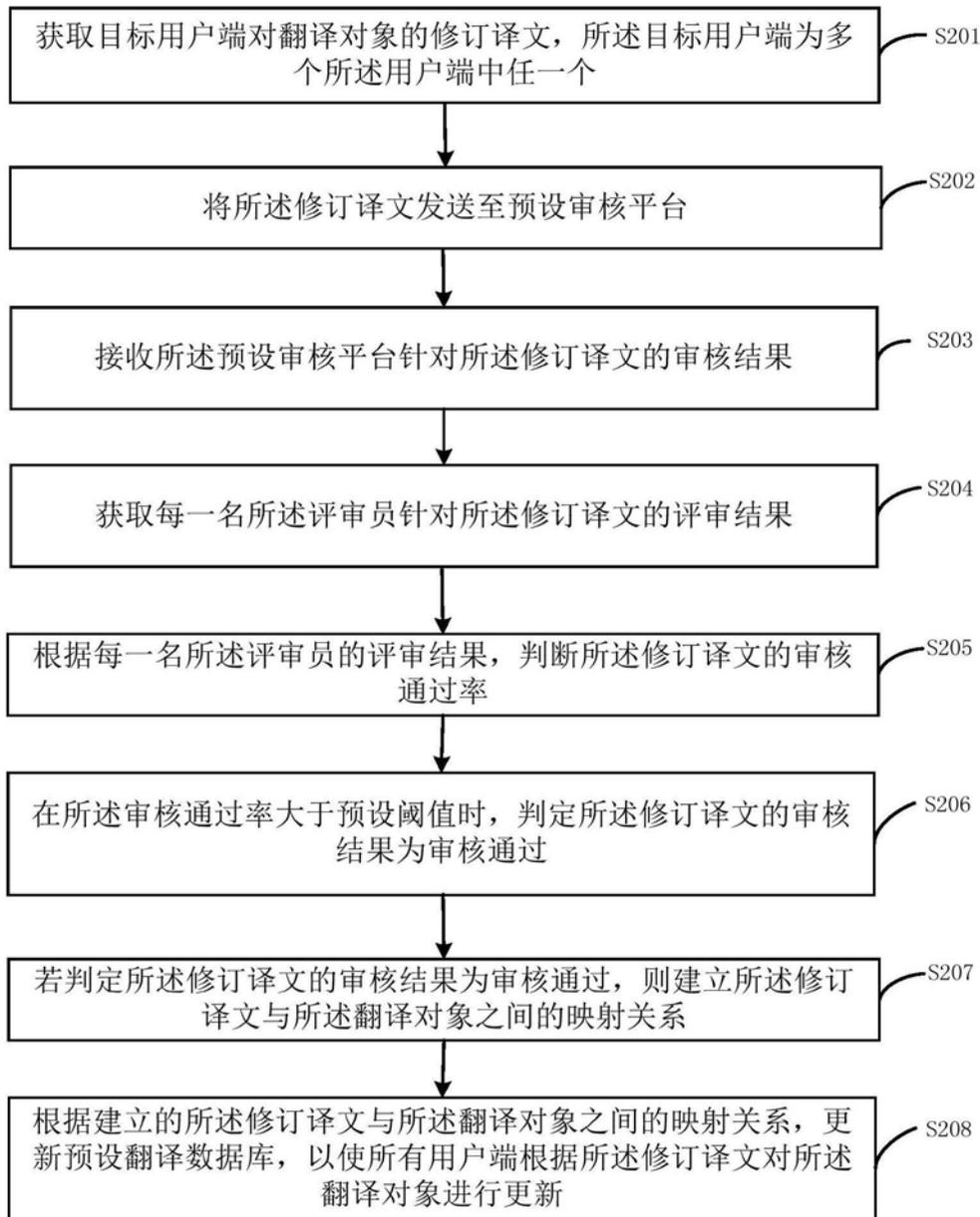


图2

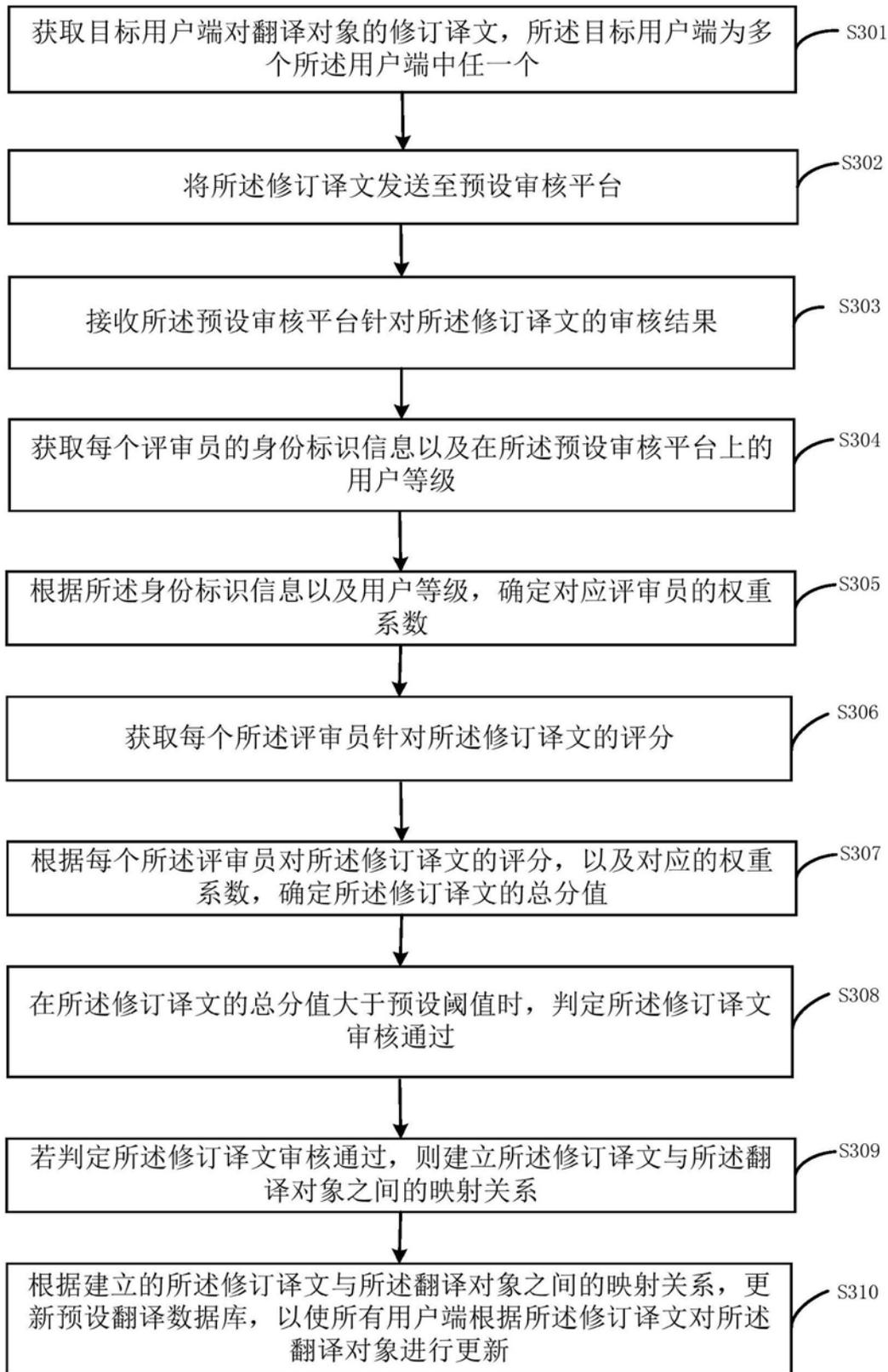


图3

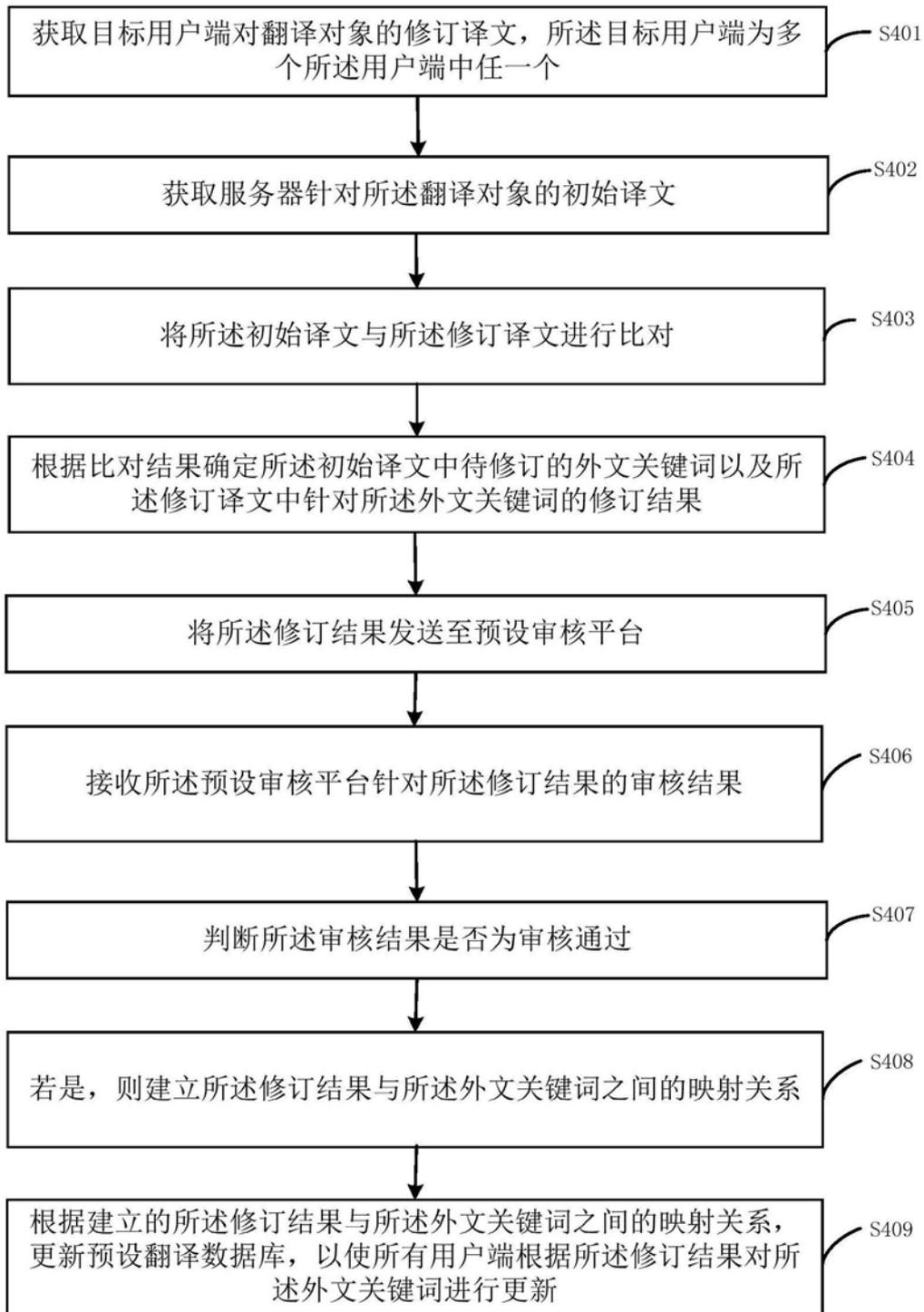


图4

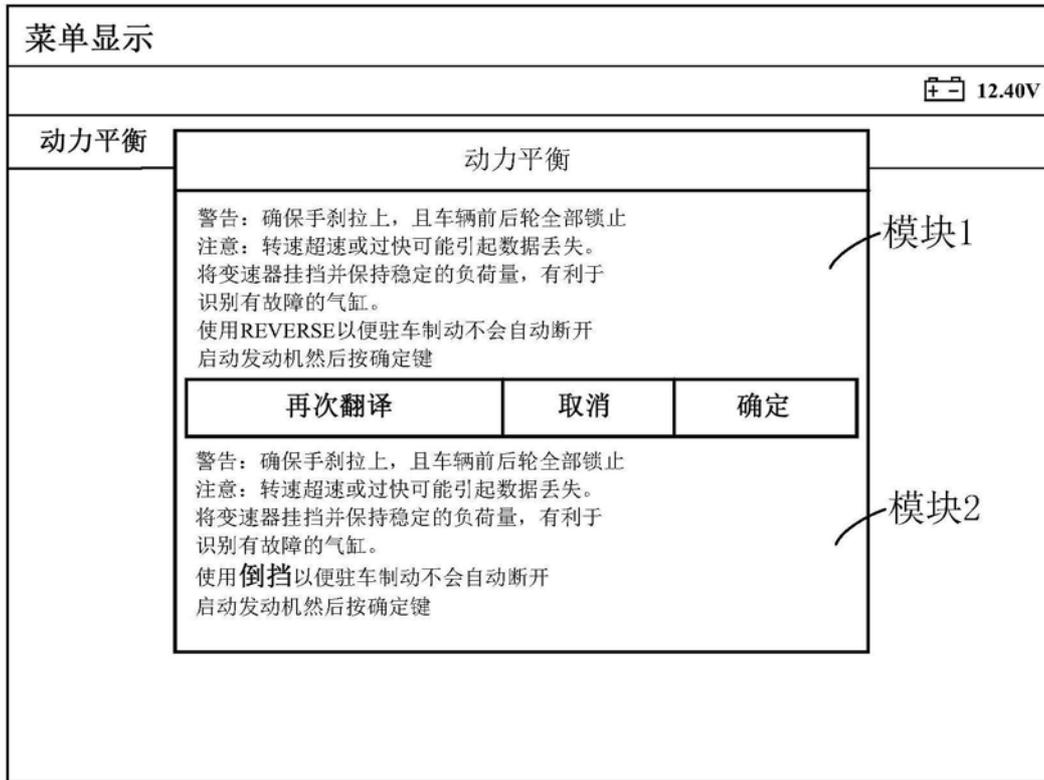


图5

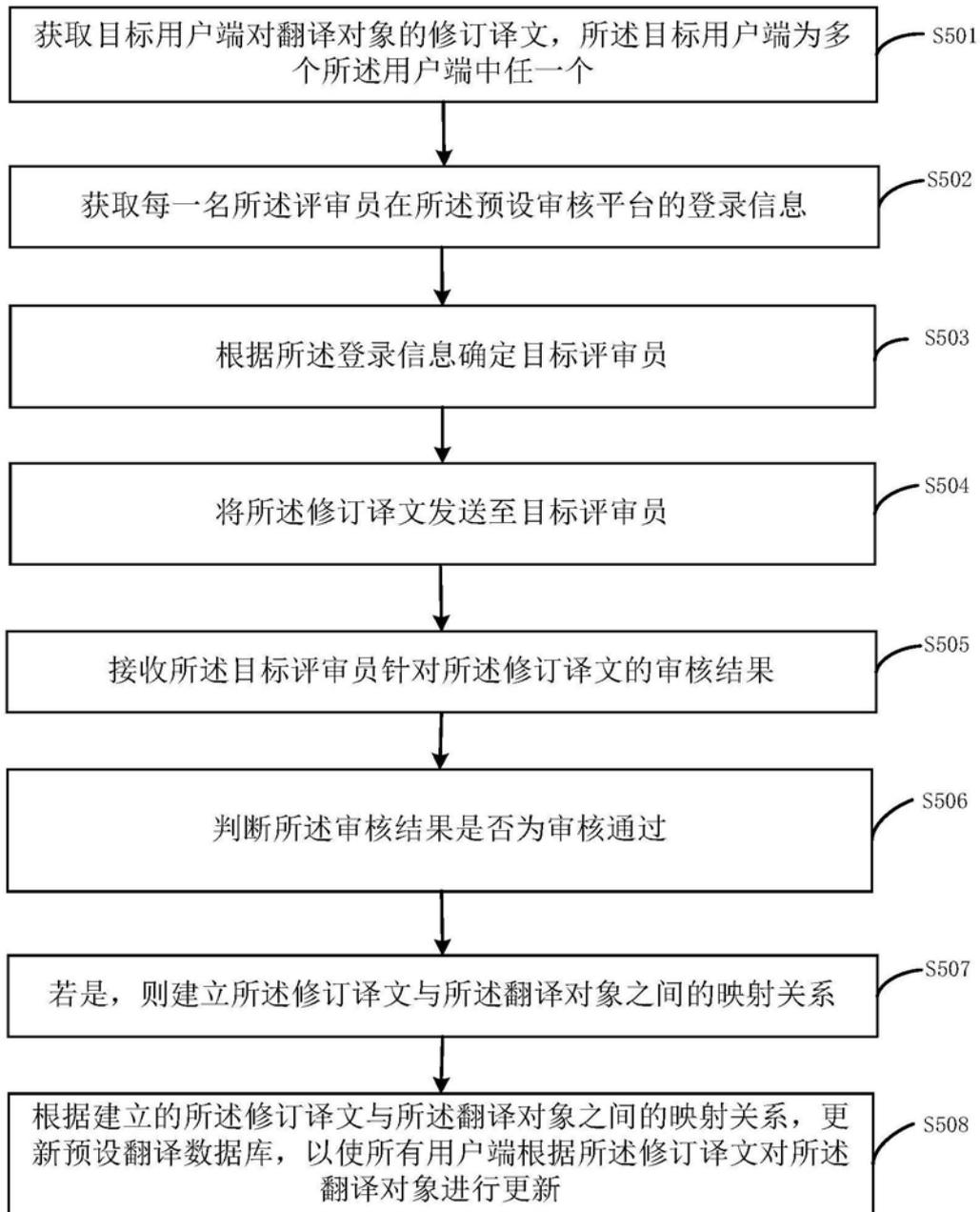


图6

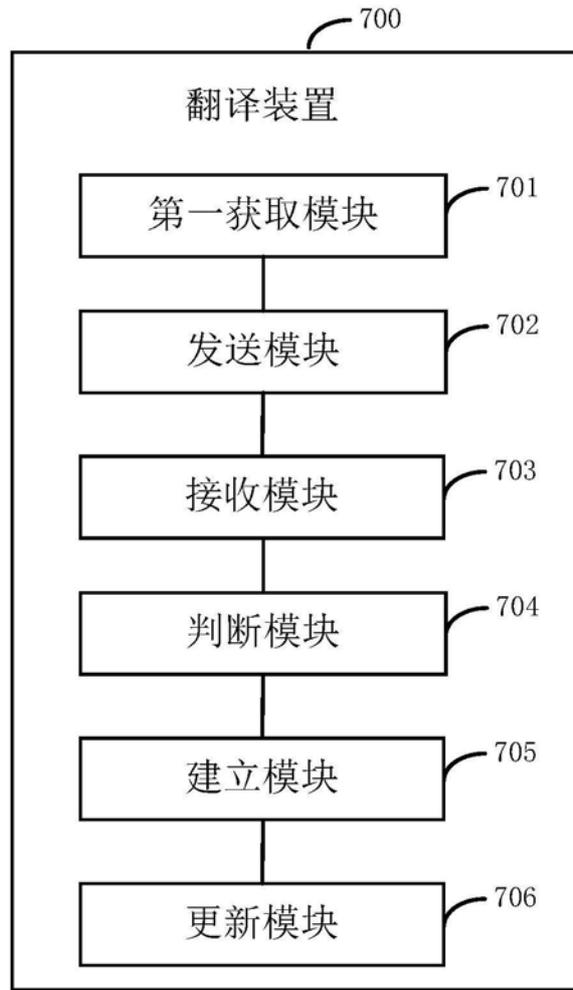


图7

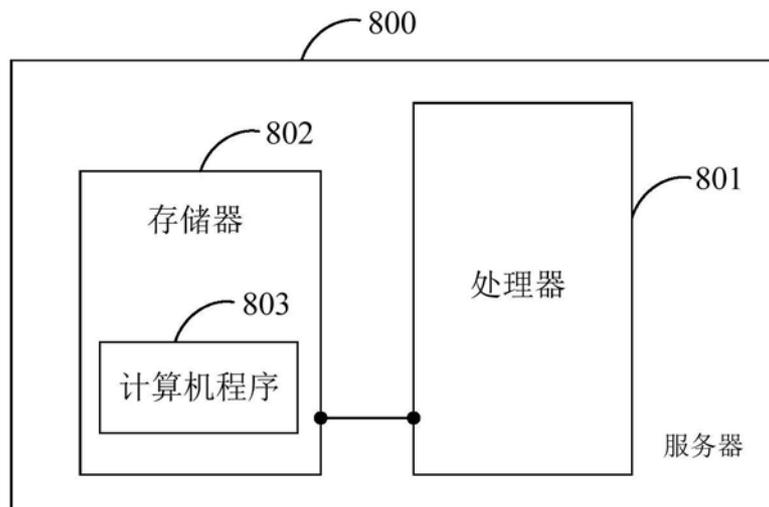


图8